

Славное [учение], детальный анализ Капля причины, плода и срединности

Ом свасти!

Хвала Учителю, Просветлённому и бодхисаттвам!

Хвала Просветлённому!

Склоняюсь к стопам Шераб Гьялцхена, Джонангпы, защитника существ!

Разъясню здесь не постигаемое другими учение Срединности, эссенцию всего.

Естественное состояние, срединность — является охватывающей всё, будь то циклическое существование или нирвана. Для живых существ [она] проявляется как учение основы. Для бодхисаттв проявляется как путь. Для всех учеников — проявляется как плод. Хотя она и проявляется тройственным образом, но не является чем-то временным, преходящим. Но обнаженное естественное состояние видят только просветлённые. Те, кто вступил на путь, видят только некоторые аспекты. [Почему? Потому что] существует проявление как смесь естественного состояния и состояния заблуждения.

Само естественное состояние является только единством, ведь состояние основы является способом возрастания плода. [Почему?] Поскольку естественное состояние является срединностью. Если погрузишься в соответствующее этому, то [вступишь на] путь мадхьямаки. [Что он представляет из себя? Это -] «единство относительного и абсолютного уровней», «единство проявления и пустоты», «единство ясности и пустоты», «единство методов и мудрости», «единство пустоты и милосердия», «единство блаженства и пустоты», «единство иллюзорного проявления и ясного света», «единство телесной формы и изначальной мудрости» и пр. Во всём этом показывается путь единство и приводится индивидуальное разделение на временные состояния и высшую реальность.

Все пути не являются истинными, подобно иллюзии. Но при этом показывается «единство сферы абсолютного уровня». Просветлённый как абсолютная суть, тело Учения, является сердцем-сущностью Сугаты. Пространство высшей реальности — свободная от прикрас пустота, собственная природа, Совершенство Мудрости. Поскольку она присутствует повсеместно, то бесчастью охватывает всё. Поскольку охватывает все три времени, то отсутствует время. Все качества просветлённого, будь то признаки и отметины и пр. - возникают естественно и изначалью обретены как постоянные. В сутрах говорится про Просветлённого и пространство высшей реальности как постоянные. Также в мантре говорится про неизменное блаженство. В сутрах сказано, что просветлённый обладает всеми учениями (возможно качествами). Также в мантре указывается, что обладает всеми аспектами.

Важным моментом при вхождении в сердце Сугат как постоянное, является неизменное блаженство, естественное состояние. Качества Победоносного — самовозникшие и спонтанно совершенные. И также обладают всеми аспектами высшей реальности. Будучи неизменной, высшая реальность возникает изначалью постоянная во всем аспектах. И это чудесно!

Хотя и проявляется как природа всех аспектов, чудесным образом возникает как единый вкус, единство спонтанно рождённого великого блаженства. Хотя и обладает всеми аспектами, но не представлено в частях. Хотя и пребывает как неизменная природа, но возникает во всех временах. Хотя и возникают аспекты трёх сфер бытия, но они свободны от прикрас. И даже самоосознание, великое блаженство — свободно от ощущений и переживаний. Качества Победоносных охватывают всё познаваемое. Хотя изначальная мудрость и одна, но равна во всём познаваемом. Знай с ясностью, что всё познаваемое не смешивается. В этом знании нет никаких прикрас [умопостроений]. [Почему?] Поскольку оно является высшей реальностью, собственной природой, телом Учения. Собственная природа тела Учения устанавливается как обладающая качествами. [Почему?] Поскольку [представляет собой] изначальную мудрость, знание всего познаваемого, тело Учения. И даже все аспекты устанавливаются подобным образом.

Говориться про нераздельность пространства высшей реальности и сущности. Во всём познаваемом существует пространство высшей реальности. Существуют главы, говорящие про это. Благодаря связыванию двух этих, устанавливается обладание высшим из всех аспектов. Форма и прочее — незримо. Форма и прочее — не пребывает [нигде]. Бытие и небытие —

незримы, бытие и небытие — не пребывают [нигде]. Говоря подобным образом, освобождаются от всеобманчивого [уровня относительной реальности]. Поскольку непостоянством освобождаются от прикрас, устанавливается постоянство. Собственная природа пространства высшей реальности — никоим образом неизменна.

Поскольку устраняются домыслы, такие как «Если Просветлённый постоянен и пребывает в существах, то указываются реально присутствующие украшения в виде постоянства», то говорится про пустоту как свободу от прикрас [домыслов].

“Пустота” - разъясняется как отсутствие истинности во всём и как то, что не является чем-то. С точки зрения всеобманчивого уровня [относительной реальности], пустота это несуществование и отсутствие указания [на что-либо]. С точки зрения абсолютного уровня, предстает пустота объектом постижения. Абсолютный уровень видится как пустота собственной сущностью. Концентрируясь на абсолютном уровне как указанной так сущности, постигай что не достигаешь [ничего], соответствующего воспринятому умом. [Почему?] Это не является пустотой как чем-то безначальным и не являющимся началом. Такая сущность является обладающей всеми аспектами [высшей] реальности. [Высшая] реальность — неизменна, постоянна и является блаженством. Подобным образом разъясняется в соответствии с сутью мантр.

Размышляя о том с позиции сутр, говорят про грубые идеи. Говорят что «Не имеет частей, охватывает всё, подобно небесному пространству. Не приемлемо одновременное загрязнение и отсутствие загрязнения». Это — является желанием. Благодаря собственной сути пространства высшей реальности — нет ни завес, ни их отсутствия. Но поскольку есть множества временных состояний в сознании субъекта, концентрирующегося на этом, то показывается разделение. Поскольку существует разделение в отношении постигающего, то объясняется что подобное разделение существует и в отношении постигаемого объекта. Поскольку собственный ум скрывается в частицах, то становится сокрытым. И проявляется как затуманенный или затемненный завесами, поскольку высшая реальность скрывается рациональным умом. Если город скрывается темнотой от тучи, то солнце для существ сокрыто облаками. Если же ветром разгоняются облака на земле, то это понимается как «рассеялось то, что скрывает солнце». Подобным образом говорится, что «гармонизировав ум ученика, обретается соответствующее состояние, свободное от загрязнений».

Просветлённый существует на абсолютном уровне, поскольку сам просветлённый является абсолютным уровнем. В каком либо месте нет просветлённого, абсолютного уровня. [Почему?] Поскольку если нет особенной основы, то нет и особенной дхармо-частицы.

То, что обретаешься, и является и не является естественным состоянием, [состоянием] просветлённого. Если не является, то как можно постичь посредством обретения проявления заблуждения? Поскольку является естественным состоянием, то когда обретается состояние Просветлённого, оно предстает как высшая реальность, объединяющая живых существ. Поэтому она постоянная и неизменная и присутствует и там и там. Оно не существует как объект трёх времён и не присутствует в крайностях прошлого и будущего. Три временных состояния и прочее — способ видения умом. Сама высшая реальность есть состояние, что не переживается в одеждах времени. Заблуждения и циклическое существование возникают в силу концептуализаций. Следует медитировать на пути на непостоянство как аспект противоядия.

Поскольку наездник концепций является ветром деяний-кармы, то стоит осуществлять очищение всех в пространстве [высшей реальности]. Если медитировать[, используя] методы, то возникнет ясное проявление на основании плода — полного совершенства двух целей.

Пусть благодаря этой добродетели от разъяснения сути мадхьямаки — обретется состояние драгоценности исполнения желаний!

Так завершается полный анализ, называемый «Капля мадхьямаки, причины и плода». Это было провозглашено странствующим Таранатхой.

Пусть все существа, бескрайние и бесчисленные в десяти направлениях, войдут в этот абсолютный уровень благих философских догматов!

Выверено. Шубхам!

Перевел лама Карма Палджор (Филиппов О.Э.) .